

The topic of *Kabbalah and Sufism* presented and discussed in this conference gave us the opportunity to bring together research on Judaism and Islam in a historical perspective, with a strong slant on modern world esoteric and mystical beliefs and practices. In this our modern era, these esoteric religious beliefs originating in Judaism and Islam, have been developed in an attempt to appeal to people of different religions and denominations.

New-age activity of “Kabbalistic practice” has moved away from the origins of the thirteenth century Kabbalah and the same process seems to have occurred with Sufism. The core of the conference focused on these developments. Religious beliefs and customs are both based on the concept of ancient traditions searching for the divine even though in modern times, they have adjusted to changes in society in the search for a wider audience. The participation of two eminent scholars, each a specialist in one or other of the two fields and the creation of a common dialogue for these two different religious groups with similar religious activities, deepens our appreciation and understanding of how the interdisciplinary study of religions can help comprehend a modern phenomenon shared by both traditions.

Well-known representations of the two traditions appear on the cover of this volume: Kabbalah is represented by the “Tree of Life – the Ten *Sefirot*” showing the ten forces by which God manifested his powers; by interacting with these powers, human beings believe they can cause God to intervene in the world with compassion and judgment. Sufism is represented by the image of the Dervish who seeks to reach universal values of love and divinity through ecstatic dance.

「カバラーとスーフィズム」というテーマのもと議論した本会議は、特に現代における秘儀的信仰と実践に比重を置きつつ、歴史的観点からユダヤ教研究とイスラーム研究を続べ合わせる、またとない機会であった。

我々の生きる現代社会において、ユダヤ教・イスラームに端を発する秘儀的な信仰は、異なる宗教や宗派に属する人々の心に訴えかけるという意図のもと発展を続けてきた。

ニューエイジ運動としての「カバラー実践」は、13世紀当初のカバラーからは様変わりした。スーフィズムにも同じことが起こったと言えるだろう。本会議の議論の中心は、カバラーとスーフィズムの発展過程にあった。これら宗教的信仰と宗教的慣習は、どちらも神なるものを探し求めるという古くからの伝統的な観念に基づいており、現代社会においても、より多くの人々に伝わるように時流に応じて変化してきたのである。本会議には、カバラー・スーフィズムそれぞれの専門家であり、類似した宗教的実践を共有するこれら二つの異なる思想の相互対話の場を創造してきた二人の卓越した研究者が出席して下さった。それにより、宗教を学際的に研究することが、二つの思想的潮流に見られる新しい現象を把握することに役立つという事実を再認識し、より理解を深めることができた。

この巻の表紙には、カバラーとスーフィズムを象徴する二つのシンボルがあしらわれている。カバラーを象徴するものとして、「生命の樹—10のスフィロット」を配した。これは、神が自らの力を顕在化させた10の属性である。信仰者の間では、10の属性を相互に作用させることにより、神が同情と審判を持ってしてこの世へ介在するのだと信じられている。一方スーフィズムを象徴するものとして、恍惚状態で踊ることによって、愛と神性の普遍的価値に至ろうとする、デルヴィーシュを取り上げた。